



2014年10月24日
东日本旅客铁路公司

今年将继续面向来日游客发售“GALA 优惠券”!
~利用“JR 关东地区通票”和“GALA 优惠券”去 GALA 汤泽滑雪场! ~

JR 东日本正在面向来日游客出售特别企划的乘车券“JR 关东地区通票”。为了向购买本通票并计划前往 GALA 汤泽滑雪场的游客提供出行便利，JR 东日本将限时发售往返“上毛高原站~越后汤泽站/GALA 汤泽站”之间的“GALA 优惠券”。

今年正值 GALA 汤泽滑雪场 25 周年纪念，将举办各种丰富多彩的活动。请您不要错失良机，与“JR 关东地区通票”一起购买“GALA 优惠券”，来 GALA 汤泽滑雪场尽享玩雪滑雪之趣吧。

- ◇ 利用期间 2014 年 12 月 20 日~2015 年 5 月 6 日
 - ◇ 出售期间 2014 年 11 月 20 日~2015 年 5 月 6 日
 - ◇ 有效期 1 天
 - ◇ 售票点
 - JR车站…成田第1候机楼站、成田第2候机楼站
 - 旅行服务中心 (View Plaza) …品川站、涩谷站、新宿站、池袋站、上野站、横滨站
 - JR东日本旅行服务中心
 - …东京站、东京单轨电车羽田机场国际线大楼站、成田第1候机楼站、成田第2候机楼站
 - ◇ 出售价格 成人 (12 岁以上) **1,000 日元**、儿童 (6~11 岁) **500 日元**
 - ◇ 购买、使用条件 仅限持有外国护照的外籍游客与“JR 关东地区通票”同时购买或在出示“JR 关东地区通票”后购买。
*购买时需要确认您的护照。
 - ◇ 使用范围 仅限在“JR 关东地区通票”的有效期限内同时使用“GALA 优惠券”时，可乘坐上越新干线“上毛高原站~越后汤泽站/GALA 汤泽站”之间的往返普通列车指定座席及自由座席。(仅限上越新干线)
 - ◇ 优惠 在 GALA 汤泽滑雪场的顾客服务中心出示“JR 关东地区通票”，可享受以下优惠。
 - 【优惠①】 想玩雪的游客可以成人 950 日元、儿童 650 日元的优惠价格享受 GALA 汤泽提供的“缆车券及玩雪套餐” (往返缆车券+雪橇、长靴、手套)。(原价:成人 2,600 日元、儿童 1,550 日元)
 - 【优惠②】 滑雪游客可以成人 3,100 日元、儿童 1,550 日元的优惠价格享受 GALA 汤泽提供的“GALA 爬山电梯券及储物柜套餐” (缆车/爬山电梯 1 日券+储物柜券+租赁滑雪橇 10%优惠)。(原价:成人 5,600 日元、儿童 3,300 日元)
 - 【优惠③】 可以成人 1,000 日元、儿童 600 日元的优惠价格享受“SPA GALA 温泉”。(原价:成人 1,300 日元、儿童 800 日元)
- *如出示“JR 东日本通票”可享受同样优惠。

【参考】

“东京站~GALA 汤泽站”新干线往返票价比较 (通常时期、普通列车指定座席)

原价: 成人 14,180 日元 → 成人 **9,300 日元*** 优惠 4,880 日元抵达 GALA !

*购买 JR 关东地区通票 (8,300 日元) 和 GALA 优惠券 (1,000 日元) 时

相关内容将从 11 月下旬起刊载于多语网站。

(简体中文) <http://www.jreast.co.jp/sc/>